

Erfassungsbogen für die Erhebung statistischer Daten:

(Data Collection Sheet)

Die Universität Würzburg ist gemäß § 3 Abs. 4 und 5 des Gesetzes zur Änderung des Hochschulstatistikgesetzes verpflichtet, im Rahmen der jährlich zu erstellenden Personalstatistik die nachfolgend dargestellten Daten auch für Lehrbeauftragte zu melden.

(As per the provisions of Section 3 Subsections 4 and 5 Gesetz zur Änderung des Hochschulstatistikgesetzes (Act on the Amendment of the Act on Higher Education Statistics), the University of Würzburg has the duty to collect certain data from you. This data will be used to produce the annual higher education staff statistics.)

Sie werden daher darum gebeten, die nachfolgenden Felder auszufüllen und durch Ihre Unterschrift deren Richtigkeit und Aktualität zu bestätigen:

(Please complete this form and confirm, by signing below, that the information you provided is up to date, true and correct.)

(Name, Vorname; (ggfs. Titel); **Geburtsdatum; Geburtsort; Staatsangehörigkeit** der/s neuen Lehrbeauftragten)
(*Surname, name; (title, where applicable); **date of birth; place of birth; citizenship of new visiting lecturer***)

➤ höchster bisher erreichter Hochschulabschluss: <i>(Highest academic degree to date)</i>	01 = Habilitation (<i>Habilitation</i>) 02 = Promotion (<i>Doctorate</i>) 03 = Master, Staatsexamen, Lehramtsprüfung, Diplom, Magister und vergleichbare Abschlüsse an Univers. <i>(Master's, Staatsexamen, Lehramtsprüfung, Diplom, Magister and comparable degrees awarded by universities)</i> 04 = Bachelor (Universität, HfaW (FH)), Abschlüsse an HfaW, Diplom (FH) und vergleichbare Abschlüsse <i>(Bachelor's (university, university of applied sciences), degrees awarded by universities of applied sciences, Diplom (university of applied sciences) and comparable degrees)</i> 05 = Kein Hochschulabschluss (<i>None</i>)
➤ Hochschule, an der dieser höchste Hochschulabschluss erworben wurde (<i>Institution awarding your highest academic degree</i>)	
➤ Zeitpunkt des Erwerbs des höchsten Hochschulabschlusses (Datum der Urkunde (Format: tt.mm.jjjj)) <i>(Date of award of your highest academic degree (as stated on your diploma (format: dd.mm.yyyy)))</i>	
➤ bei Erwerb des höchsten Hochschulabschlusses außerhalb der Bundesrepublik Deutschland: den Staat, in dem der höchste Hochschulabschluss erworben wurde <i>(If you were awarded your highest academic degree in a country other than the Federal Republic of Germany: country in which you were awarded your highest academic degree)</i>	
➤ Studienbereich, in dem der höchste Hochschulabschluss erworben wurde (bitte hier das 1. Fach des 1. Studiengangs des höchsten Hochschulabschlusses eingeben) <i>(Discipline in which you earned your highest academic degree (please specify your first subject in your first degree programme))</i>	
➤ Falls die höchste Qualifikation die Habilitation ist, bitte das entsprechende Fachgebiet angeben: <i>(If you have earned a Habilitation, please specify the respective discipline)</i>	
➤ sofern zutreffend: Art der Qualifizierungsposition (<i>Where applicable: type of qualification position</i>)	
➤ sofern zutreffend: Laufendes Qualifizierungsverfahren (<i>Where applicable: qualification process in progress</i>)	
➤ sofern zutreffend: Zeitpunkt der ersten Berufung zum/zur Professor/-in auf Zeit (Datum der Urkunde (Format: tt.mm.jjjj)) <i>(Where applicable: date of first appointment to the position of professor with fixed-term appointment (Professor/in auf Zeit) (as stated on your certificate of appointment (format: dd.mm.yyyy)))</i>	
➤ sofern zutreffend: Zeitpunkt der ersten Berufung zum/zur Professor/-in auf Lebenszeit (Datum der Urkunde (Format: tt.mm.jjjj)) <i>(Where applicable: date of first appointment to the position of professor with lifetime appointment (Professor/in auf Lebenszeit) (as stated on your certificate of appointment (format: dd.mm.yyyy)))</i>	
➤ sofern zutreffend: Vorqualifikation bei erster Berufung zum/zur Professor/-in auf Lebenszeit <i>(Where applicable: qualification at time of first appointment to the position of professor with lifetime appointment)</i>	

Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass die vorgenannten Daten vollständig und richtig sind und dass diese dem aktuellen Stand entsprechen. Künftig eintretende Veränderungen werde ich entsprechend anzeigen und mit geeigneten Dokumenten nachweisen.

(By signing this document, I confirm that the information I provided above is up to date, complete, true and correct. I will inform the University and will submit appropriate proof in the event that any changes occur to the information I provided in this document.)

Ort, Datum (*Place, date*)

Unterschrift der/des Lehrbeauftragten
(Signature of visiting lecturer)

Zentralverwaltung der Universität Würzburg

Referat 2.2 – SG 2

- Lehraufträge u. Stipendien -

Sanderring 2

97070 Würzburg
